Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

Band: 26 (1964)

Heft: 7

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

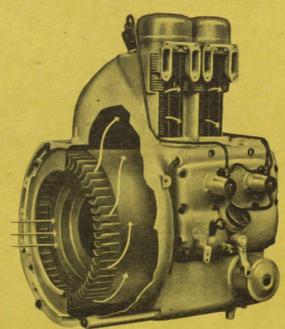
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LE TRACTEUR et la machine agricole

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS



Qui dit dit satisfaction...



L'air ne bout pas L'air ne gèle pas L'air ne s'évapore pas

... car DEUTZ a de multiples avantages

teries, pas de pompe à eau, élevée (75° à 175°C), Température de service élevée, donc combustion complète Construction simple et standardisée,

Pas de radiateur, pas de tuyau- donc sécurité de marche, entretien simplifié, moins de pannes Température de marche plus donc moins de corrosion, moins rapidement atteinte, d'usure, longue durabilité
Température de marche plus donc service sans pannes à des températures de -40° jusqu'à +60°C donc réparations bon marché

Tracteurs DEUTZ

D-15/D-25/D-30S/D-40L/D-40S/D-55/D-80

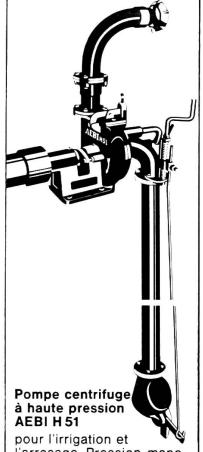
Prix modérés – conditions de paiement agréables Demandez notre documentation concernant les tracteurs DEUTZ

DEUTZ est représenté en Suisse depuis plus de 80 ans par:

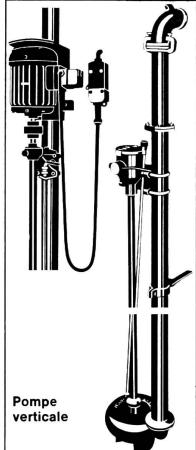
Hans F. Würgler, représentation générale DEUTZ, Rautistr. 31, Zurich 9, tél. 051 52 66 55

Pompes centrifuges **AEBI**

pour le remplissage du tonneau, l'irrigation et l'arrosage, pour l'évacuation des eaux d'égout dans les fromageries, les porcheries, dans les chantiers, etc.

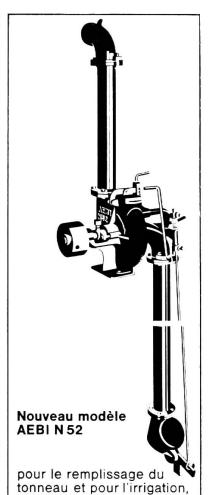


pour l'irrigation et l'arrosage. Pression manométrique jusqu'à 40 m. Avec une douille en bronze interchangeable dans le presse-étoupe et 2 paliers à roulements à billes, cette pompe est construite pour un service continu.



pour le remplissage du tonneau; s'amorce automatiquement.
Engrenages coniques pour commande par transmission ou par moteur électrique accouplé directement.
Hauteur de poulie: 2,00 m, 2,50 m ou 3,00 m.

Veuillez me faire parvenir sans engagement votre prospectus et prix courant des pompes centrifuges AEBI. Adresse:



Découper ici et envoyer dans enveloppe ouverte, affranchie de 5 cts. à AEBI & CO SA Fabrique de machines Burgdorf, Tél. 034 / 23301

avec corps de pompe

L'arbre cémenté et poli,

assure à la pompe une

sur roulement à billes,

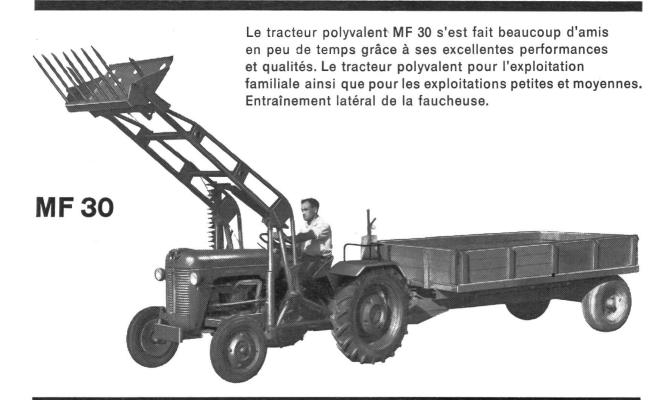
empêchant les obstructions.

bien dimensionné,



MASSEY-FERGUSON à l'avant-garde de la mécanisation agricole

Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller sans engagement dans la solution de vos problèmes de mécanisation – comme nous l'avons déjà fait pour des milliers d'agriculteurs suisses.



Vente et stations-service avec stock de pièces de rechange originales dans toute la Suisse et la Principauté de Liechtenstein

Représentation générale: Service Company SA, Dubendorf ZH Téléphone 051 85 08 81

Agents régionaux:
A. Bachmann, Tägerschen TG
J. Bernet, Schötz LU
H. Brodard, Sâles FR
W. Christen, Vouvry VS

M. Cœytaux, Bettens VD
Comptoir Agricole, Sion VS
M. Cottier, Missy VD
Hänni AG, Gasel BE
J. Hebler, Buttisholz LU
Mantovani & Pfleiderer, Adligenswil LU
Sama SA, Morges VD
Schibler & Bürgi, Däniken SO
O. Schmid, Rain LU
E. Schumacher, Täuffelen BE
E. Straub, Koppigen BE
W. Truninger, Herten-Altikon ZH
K. Vogel, Buchs ZH

J. Wehrle, Wülflingen ZH

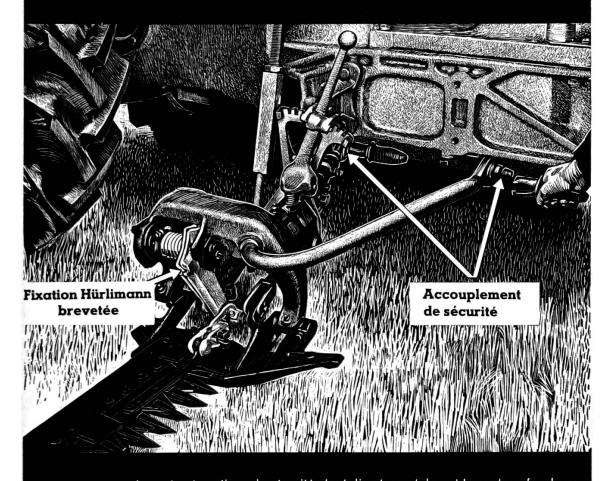
Agents locaux:
J. Dethurens, Laconnex GE
R. Flückiger, Wintersingen BL
C. Porret, Fresens NE
L. Salgat, Cornol JB
J. Stofer, Werd-Rottenschwil AG
M. Stöckli, Berschis SG
Vögeli & Berger, Hettlingen ZH

Ainsi que Service Company SA Dubendorf ZH par ses représentants de fabrique

SERVICE COMPANY SA DUBENDORF

Téléphone 051 85 08 81

La nouvelle faucheuse Hiirlimann



avec son accouplement automatique de sécurité placé directement devant le couteau-faucheur

Ses avantages sont énormes

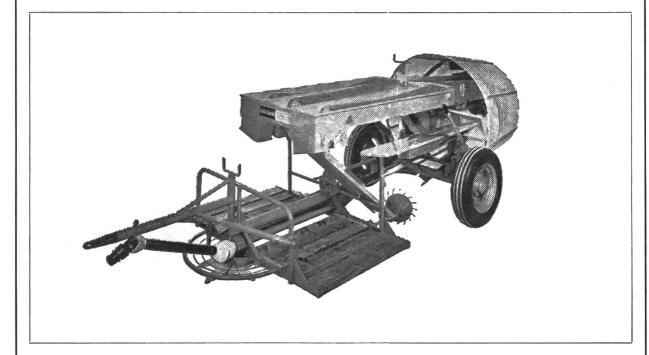
Jamais plus - de doigts de faucheuse abîmés

Jamais plus - de couteaux de faucheuse détériorés

Jamais plus - de bielle de faucheuse cassée

SAMRO **Spéciale**

La machine pour la récolte de pommes de terre et de betteraves à sucre, économique, maniable, à toute épreuve



Plus de dix ans d'expé-

Quelque mille machines en service en Suisse et à S'adapte pratiquement à l'étranger.

La machine la plus vendue de son genre.

Robuste, ne demandant qu'un entretien minime. Facile à manœuvrer: travail économique même en Hauteur des chaînes de terrains réduits.

Mise en service rapide.

Pour la traction, il suffit d'un tracteur d'environ 8-12 CV.

tous les terrains.

Ménage les tubercules. Rendement de triage élevé grâce au personnel assis autour du plateau de triage.

triage bien adaptée, afin

qu'on puisse travailler commodément.

Triage facilité par un rouleau réglable de calibrage. La machine peut livrer de la marchandise prête à la vente.

Avec peu d'accessoires supplémentaires la SAMRO peut être transformée en récolteuse de betteraves à sucre.

Kunz & Co., Berthoud Fabrique de machines Téléphone: (034) 25555

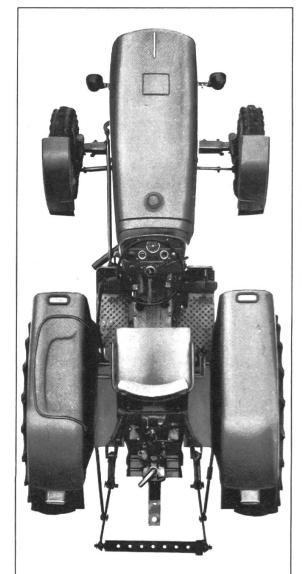
Suisse romande: Benjamin Burri

machines agricoles Le Mont-sur-Lausanne Téléphone (021) 32 03 05



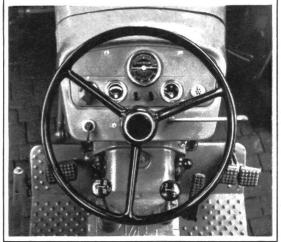


Un tracteur John Deere pour votre exploitation!



Le riche programme
de fabrication John Deere
comprend aussi le tracteur
qui convient à votre entreprise.
Les tracteurs John Deere
sont des produits de qualité
qui s'adaptent
à toute situation et
sur lesquels l'on peut compter.
Nous vous enverrons
gratuitement et sans engagement
des prospectus détaillés de chacun
des 5 types de tracteurs.
Veuillez utiliser
le coupon ci-dessous.

Tous les instruments peuvent être surveillés d'un coup d'oeil.



MATRA ZOLLIKOFEN

veuillez m'envoyer gratuitement et sans engagement le prospectus «Tracteurs John Deere», types 100 300 500 700 3010 (souligner ce qui convient).

Nom et adresse:

LT

Zollikofen (Berne) Tél. 031/65 01 06 Yverdon (Vaud) Tél. 024/2 22 73

Représentations régionales:

Nous pouvons encore céder des représentations régionales à des artisans en machines agricoles sérieux. Les demandes et inscriptions seront examinées sans retard et confidentiellement.

 \bowtie

Dechentreiter

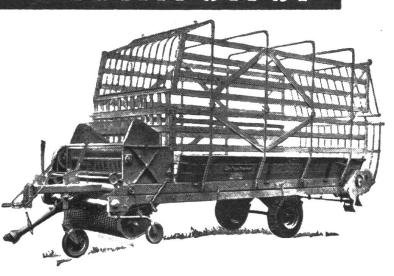
Remorque auto-chargeuse

Modèle LW 3

sans dispositif d'épandage pour le fumier

Modèle LW 4

avec dispositif d'épandage pour le fumier (2 hérissons horizontaux ou 4 hérissons verticaux)



polyvalente. Un seul homme de service — le conducteur du tracteur — s'avère nécessaire!

Une remorque autochargeuse DECHENTREITER est un auxiliaire de la plus grande utilité dans tous les cas ou l'on manque de personnel et où le travail doit être simplifié.

Documentation et renseignements fournis par le représentant général:

A. Müller, fabrique de machines, Bättwil près Bâle

Tél. (061) 83 30 37

La remorque

autochargeuse «Dechentreiter» vous permet de résoudre très facilement tous les problèmes

de chargement. Il suffit de quel-

ques manipula-

se de fourrages secs à grande

capacité de réception, une ramasseuse-chargeuse de four-

rages verts, une

épandeuse de

fumier (modèle

LW 4) ou une

semi-remorque

tions pour en faire une ramasseuse-chargeu-



Monté en un clin d'œil, sans outils, l'appareil à faucher Bührer que l'on vante tant est instantanément prêt à servir. Il coupe vite et proprement toute herbe, qu'elle soit fortement couchée, serrée ou clairsemée. Rien d'étonnant là - car le tracteur Bührer dispose de trois vitesses de coupe que vous pouvez combiner à volonté avec les 10 marches avant. Pour vos besoins aussi, le Bührer possède exactement les possibilités de combinaison qui vous conviennent.

facilite tout!

